# CONNOISSEUR

## C-R1

owners manual

ENERGY®
SPEAKER SYSTEMS

PRINTED IN CANADA
7AI//ENC-1R

We are proud to welcome you as an owner of ENERGY Speaker Systems' new Connoisseur Series speakers.

ENERGY Speakers are the result of extensive research into accurate sonic reproduction and represent the leading edge in speaker design and performance. The finest components and cabinet materials combined with sophisticated manufacturing and quality control procedures, ensure many years of exceptional performance and listening pleasure.

**Please take time to read all of the instructions contained in this manual to make certain your system is properly installed and set up for optimal sound reproduction.**

**Be sure to unpack your system carefully. Retain the carton and all packing material for future use.**

## POSITIONING YOUR SPEAKERS

**Rear Channel Speakers (C-R1)**

The rear speakers can vary greatly in position depending on the room layout, and the furniture placement. The ideal position is either on the side walls, or rear walls.

Side Wall: This position utilizes the rear walls of the room to reflect sound and create the "surround" effect.

Rear Wall: This is generally used when the side wall position is not available to you, due to furniture placement or room dimensions.

Both mounting positions have their advantages and disadvantages, the position offering the best coverage of the entire room should be chosen.

The goal of the surround speakers is to create an "atmosphere" around you. The rear channel speakers are ideally placed an equal distance from you as compared to the front speakers. But this is not always possible in a home environment. The C-R1 will emit sound from both sides of the speaker, and is best placed where it can use the walls to reflect from. The best mounting position is the Side Wall position, as it makes use of the rooms' rear walls, and front walls. It will create a lifelike surround effect and make the room sound larger than it is. In this position, try to mount the speaker so that it is beside you, as opposed to behind you. The height should be above ear level, at approximately 2/3 of the height of the wall.

You can also achieve excellent results in the rear position. Try not to place the speakers directly into a corner. Leave a few feet between the edge of the cabinet and the side wall so the sound can reflect into the room environment. The rear position is usually chosen when your room will not accommodate the side wall position due to unequal walls, a doorway, or a large opening, etc. Please see Diagrams 1 and 2.

**NOTE: For 6.1 channel systems.**
**The C-R1 is sold individually, so if you wish to add a third rear center speaker, it can easily be achieved by mounting the speaker between the other two rear surrounds. It is recommended that the rear center be placed at the same height as the other two rear surround speakers wherever possible. Please see Diagrams 1 and 2.**

## CONNECTING YOUR SPEAKERS

You may utilize high quality speaker cables, up to 12 gauge, as well as numerous types of connector types including spade lugs, banana jacks, or pin type connectors. The best connector in our opinion is the "Spade lug" as it provides more contact with the terminal and allows the binding post to be tightened for a secure connection. Audiophiles and novices alike have preferences as to which connector type is best, speak with your Authorized ENERGY retailer as to which is the best for your Audio Video System. Rest assured, plain speaker wire is more than acceptable, you can always upgrade your wires and/or connectors later on.

To Connect your speaker system: Always ensure that the entire A/V system is powered off before performing any connections. The positive and negative (red and black) sides of the speaker terminals MUST match the positive and negative (red and black) terminals of the receiver or amplifier. If they do not match, abnormal sound and a lack of bass response will result. Make sure you follow the amplifier manufacturers owners manual to ensure your are connecting the speaker correctly to the rear channel amplifier output terminals. See Diagram 3.

## MOUNTING YOUR SPEAKERS

**NOTE: The C-R1 is not difficult to mount to the wall, but careful attention must be made to mount it securely as the speaker is heavy and damage to the product and/or injury could result from improper mounting. Please follow the directions carefully!**

1) Select the mounting position best suited for your room.
2) Attach the included mounting template to your wall, and mark the center of the four large circles. (See Diagram 8) This is where you need to insert the appropriate mounting hardware to securely fasten a load of 10 lbs. Hardware is not included with the speaker, as building materials vary greatly in different countries, but the recommended screw head size is a #8. Screw length is to be determined by the wall material.
3) If you are mounting directly to drywall, please ensure that you use molly anchors, as screws into drywall itself will not provide a secure mount. Insert the anchors, then the screws, leaving 1/4" of the screw exposed. See Diagrams 4 and 5.

**NOTE: Try to locate into wall studs wherever possible.**

4) Hold the speaker upright, and insert the four screws into the mounting holes. Let the speaker fall into place, it will slide down the length of the mounting hole, which is about 1/2". See Diagrams 6 and 7.

## RECOMMENDATIONS

**Amplifier Requirements:**

All ENERGY Connoisseur Series Speakers are designed to operate on a wide range of receivers and/or amplifiers. The impedance for all models is rated at 8 ohms, allowing almost any amplifier to function well. Of course, the better the amplifier and the system components, the better the overall system will sound.

**Care of Finishes:**

Your ENERGY Connoisseur Series Speaker should be gently wiped clean with a warm, lint free cloth. Do not use any type of cleaner, or abrasive as they can damage the finish.

### WARRANTY OUTSIDE OF THE UNITED STATES:

Outside of North America, the warranty may be changed to comply with local regulations. Ask your local ENERGY dealer for details of the LIMITED WARRANTY applicable in your country.

### WARRANTY FOR THE UNITED STATES AND CANADA:

Please see the warranty document on the back cover

Nous sommes fiers de vous compter parmi les nombreux propriétaires des nouvelles enceintes Connoisseur ENERGY.

Les enceintes ENERGY sont le résultat de recherches poussées dans les domaines de la restitution sonore et représentent la fine pointe en matière de conception et de rendement des haut-parleurs. Les composants et les matériaux de la meilleure qualité, de pair avec les techniques de fabrication et de contrôle de qualité les plus évoluées qui soient, sont garants de longues années de performance exceptionnelle et de plaisir musical.

**Veuillez prendre le temps de lire attentivement les instructions de ce manuel afin d'assurer une installation appropriée et une reproduction sonore optimale.**

**Déballez les enceintes avec le pus grand soin. Conservez le carton et le matériel d'emballage.**

## POSITIONNEMENT DES ENCEINTES

### Enceintes pour canal arrière (C-R1)

L'emplacement des enceintes arrière dépend de la configuration de la pièce et de la disposition du mobilier. Idéalement, ces enceintes devraient être placées contre les murs latéraux ou le mur arrière.

Mur arrière : Le mur arrière est utilisé pour réfléchir les ondes et ainsi créer un effet ambiophonique.

Mur arrière : En règle générale, on place les enceintes contre le mur arrière lorsqu'il est impossible de les positionner le long d'un mur latéral en raison soit de la disposition de l'ameublement soit des dimensions de la pièce. Les deux emplacements présentent chacun des avantages et des désavantages ; par contre, il est recommandé de privilégier celui offrant la plus grande couverture acoustique de la pièce.

Les enceintes ambiophoniques ont pour but d'envelopper l'auditeur de musique, de créer une ambiance. Idéalement, les enceintes arrière devraient être placées à la même distance de la position d'écoute que celles des canaux avant. Mais cela n'est pas toujours possible dans un environnement résidentiel. L'enceinte C-R1 rayonne le son sur ses deux côtés ; il est donc préférable de la placer là où les murs peuvent réfléchir les ondes sonores. Aussi, sa position idéale est-elle contre le mur latéral, ce qui permet d'utiliser les murs avant et arrière comme surfaces de réflexion. Cela contribue à créer un effet ambiophonique réaliste et l'impression que la pièce est beaucoup plus grande qu'elle ne l'est en réalité. Dans cette position, il est recommandé que l'enceinte soit placée au côté de la position d'écoute plutôt que derrière. Quant à sa hauteur, l'enceinte devrait se trouver au-dessus de l'oreille aux deux tiers (2/3) environ de la hauteur du mur.

Les résultats peuvent également être excellents lorsque les enceintes sont placées derrière la position d'écoute. Éviter de les placer directement dans un coin. Laisser quelques pieds entre l'enceinte et le mur latéral de manière que le son se propage dans l'ensemble de la pièce. Habituellement, la position arrière est choisie lorsque la pièce ne permet pas un positionnement le long du mur latéral en raison d'une longueur inégale des murs, de la présence d'une entrée ou d'une grande ouverture, etc. Se reporter aux figures 1 et 2.

NOTA : Avec chaînes à 6.1 canaux
**L'enceinte C-R1 est vendue individuellement ; aussi, pour ajouter une troisième enceinte de canal centre, est-il recommandé de la placer entre les deux autres enceintes ambiophoniques arrière. Idéalement, cette enceinte de canal centre arrière devrait être montée à la même hauteur que les deux autres. Reportez-vous aux figures 1 et 2.**

## RACCORDEMENTS

Vous pouvez utiliser des fils de raccordement de haute qualité – de calibre 12 ou moins – ainsi que divers types de connecteurs (cosses à fourche, prises banane ou connecteurs à broches). Nous recommandons l'utilisation de connecteurs avec cosse à fourche car ils assurent une meilleur contact avec la borne et peuvent être serrés à fond pour une connexion plus sûre. Autant les audiophiles que les novices ont leurs préférences quant au type de connecteurs. Consultez votre revendeur ENERGY pour savoir quel connecteur convient le mieux à votre chaîne. Mais rassurez-vous : un câble de raccordement ordinaire est plus que convenable et vous pourrez toujours au besoin mettre votre câble et vos connecteurs à niveau.

Raccordement des enceintes : S'assurer que le contact a été coupé sur tous les appareils de la chaîne A/V avant d'effectuer les raccordements. Les bornes positive et négative (rouge et noir) des enceintes DOIVENT être reliées respectivement aux prises positives et négatives (rouge et noir) du récepteur ou de l'amplificateur. Autrement, le rendu sonore ne sera pas convenable et la réponse en basse fréquence sera considérablement atténuée. Se conformer aux instructions du manuel d'utilisation de l'amplificateur pour être bien sûr que chaque enceinte est correctement raccordée aux prises de sortie de canal arrière de l'amplificateur. Se reporter à la figure 3. New paragraph here.

## INSTALLATION DES ENCEINTES

**NOTA : Le modèle C-R1 se fixe aisément à un mur ; toutefois, le poids de l'enceinte est tel qu'il pourrait être difficile de l'ancrer solidement. Une chute éventuelle pourrait endommager l'enceinte ou blesser quelqu'un. Il est donc important de suivre les instructions à la lettre !**

1) Sélectionner l'emplacement le plus propice en fonction de la configuration de la pièce d'écoute.
2) Fixer au mur le gabarit de montage fourni et marquer le centre des quatre grands cercles (figure 8). Ce seront là les quatre points d'ancrage de la quincaillerie requise pour supporter un poids de 10 livres. La quincaillerie n'est pas fournie avec l'enceinte – en raison des grandes différences entre les matériaux de construction d'un pays à l'autre -, mais il est recommandé d'utiliser des vis avec une tête de taille no 8. Quant à la longueur des vis, elle sera fonction des caractéristiques du mur.
3) Si le montage se fait directement dans une cloison sèche, s'assurer d'utiliser des chevilles d'ancrage de manière que l'installation soit solide, ce que des vis seules dans une cloison sèche ne sauraient garantir. Insérer les chevilles d'ancrage, puis les vis, laissant la vis exposée d'environ ⁄ pouce. Se reporter aux figures 4 et 5.

**NOTA : Tenter de repérer les montants des murs là où c'est possible.**

4) Tenir l'enceinte à la verticale, puis insérer les têtes des vis dans les orifices de montage. Laisser l'enceinte tomber en position ; elle glissera la longueur de l'orifice de montage, c'est-à-dire environ fi pouce. Se reporter aux figures 6 et 7.

## RECOMMANDATIONS

### Amplificateur :

Toutes les enceintes Connoisseur ENERGY sont compatibles avec une large gamme de récepteurs et d'amplificateurs. Tous les modèles ont une impédance nominale de 8 ohms, ce qui assure que presque tout amplificateur fonctionnera parfaitement bien. Il va de soi que la qualité de la reproduction sonore est aussi fonction de la qualité de l'amplificateur.

### Entretien :

Nettoyez les enceintes Connoisseur avec un linge chaud, sans charpie. N'utilisez aucun type de produit nettoyant ni de substance abrasive car cela pourrait endommager le fini.

**GARANTIE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS :**
À l'extérieur de l'Amérique du Nord, il se peut que la garantie soit modifiée pour se conformer aux législations locales en vigueur. Consultez votre revendeur ENERGY pour connaître les conditions de la garantie LIMITÉE applicable dans votre pays.

**GARANTIE AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS :**
Reportez-vous au certificat de garantie au plat verso du présent manuel.

Nos complace darle la bienvenida como propietario de los nuevos altavoces de la serie Connoisseur de Sistemas de Altavoces Energy.

Los altavoces Energy son el resultado de una amplia investigación en reproducción sonora de precisión y constituyen lo más avanzado en altavoces por su diseño y rendimiento. El empleo de los mejores componentes y materiales para la caja, así como un sofisticado proceso de fabricación y control de calidad, garantizan muchos años de funcionamiento excepcional y de placer al escuchar los altavoces Energy.

Le rogamos leer atentamente las instrucciones de este manual para asegurarse de que su equipo está debidamente instalado y funciona correctamente.

Asegúrese de desempacar su sistema con cuidado. Conserve la caja y todo el material de embalaje para su posible utilización futura.

## COLOCACIÓN DE LOS ALTAVOCES

### Altavoces del canal trasero (C-R1)

Estos altavoces pueden ocupar diversas ubicaciones según la distribución de la pieza y la disposición de los muebles. La ubicación ideal es o bien en las paredes laterales o bien en la pared trasera.

Pared trasera: En esta ubicación las paredes traseras de la pieza reflejan el sonido y crean el efecto "envolvente".

Pared trasera: Los altavoces se instalan generalmente en la pared trasera cuando no es posible hacerlo en la pared lateral debido a las dimensiones de la pieza o a la disposición de los muebles. Como ambas posiciones brindan ventajas y desventajas, se debe escoger la colocación que mejor permita cubrir la pieza completa. El objetivo de los altavoces envolventes es crear una "atmósfera" alrededor de usted. La ubicación ideal de los altavoces del canal trasero es una distancia igual respecto de usted en relación con los altavoces frontales. Pero esto no siempre es posible en una casa. El C-R1 emite el sonido a partir de ambos lados del altavoz y su mejor ubicación es la que le permite reflejar el sonido en las paredes.

La mejor instalación es en la pared lateral, ya que esto permite reflejar el sonido en las paredes traseras y las delanteras. Esto crea un efecto envolvente muy real y dará la impresión de que la pieza de escucha es de mayores dimensiones. En esta posición, trate de instalar el altavoz de modo que esté a su lado y no detrás suyo. Debe estar a una altura superior a la de sus oídos y a aproximadamente 2/3 de la altura de la pared.

También se pueden conseguir excelentes resultados poniéndolos atrás. Trate de no poner los altavoces directamente en una esquina. Deje unos pocos pies de distancia entre el borde de la caja y la pared lateral a fin de que el sonido pueda reflejarse en el ambiente de la pieza. Generalmente los altavoces se ponen atrás cuando la pieza no permite la instalación en las paredes laterales, debido a que las paredes no son iguales, a que hay una puerta o una gran abertura u otros obstáculos. Vea por favor los diagramas 1 y 2.

El modelo C-R1 se vende por separado y si usted desea añadir un tercer altavoz central trasero, basta con instalarlo entre los dos altavoces envolventes traseros. Se recomienda que cuando sea posible, este altavoz central trasero sea colocado a la misma altura de los dos otros envolventes traseros. Favor de ver los diagramas 1 y 2.

## CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES

Usted puede utilizar alambre para altavoces de alta calidad de calibre 12 inclusive, además de numerosos tipos de conectores incluyendo terminales de horquilla, clavijas banana o conectores de espiga. En nuestra opinión el mejor conector es el terminal de horquilla ya que permite un mayor contacto con el borne y es posible apretarlo a fondo para afianzar la conexión. Tanto los audiófilos como quienes recién comienzan tienen preferencias respecto de los conectores, y por ello es conveniente preguntar a un distribuidor autorizado de sistemas ENERGY qué método es más adecuado para su equipo. Usted puede estar seguro de que un alambre para altavoces ordinario es más que aceptable, más tarde podrá de todos modos perfeccionar tanto el sistema de conector como los cables.

Conexión de su sistema de altavoces: Asegúrese siempre de que todo el sistema audiovisual está desactivado antes de pagado hacer las conexiones. Los terminales positivo y negativo (rojo y negro) del altavoz DEBEN coincidir con los terminales positivo y negativo (rojo y negro) del receptor o del amplificador. Si no coinciden, surgirá un sonido anormal o la respuesta de los bajos será deficiente. No deje de seguir las instrucciones del manual del propietario para que pueda conectar correctamente el altavoz a los terminales de salida del amplificador para el canal trasero. Vea el diagrama 3.

## MONTAJE DE LOS ALTAVOCES

NOTA: No es difícil montar el altavoz C-R1 en la pared, pero se debe fijar firmemente porque debido a su peso, si queda mal instalado puede dañarse o herir a alguien. ¡Siga las instrucciones con máximo cuidado!

1) Escoja el lugar para la instalación más adecuado para la pieza.
2) Fije a la pared la plantilla de montaje que se incluye, y marque el centro de los cuatro grandes círculos (vea el diagrama 8). Aquí se deben insertar piezas metálicas que permitan fijar sólidamente una carga de 10 lbs. Esto elementos no están incluidos, ya que los materiales de construcción varían mucho de un país a otro, pero se recomiendan tornillos cuya cabeza sea #8. El largo del tornillo se determinará según el material en que está construida la pared.
3) Si instala el altavoz directamente en mampostería en seco, no olvide de usar anclajes adecuados para este tipo de pared, ya que los tornillos solos no son suficientes para fijar con firmeza el aparato en la pared. Introduzca primero los anclajes y luego los tornillos, dejando sobresalir 1/4" del tornillo. Vea los diagramas 4 y 5.

NOTA: Si es posible, trate de localizar los pies derechos.

4) Tenga el altavoz en posición vertical e introduzca los cuatro tornillos en los orificios de montaje. Ponga el altavoz en su lugar, deberá entrara cerca de fi", es decir, el largo del orificio de montaje. Vea los diagramas 6 y 7.

## RECOMENDACIONES

### Requisitos del amplificador:

Todos los altavoces de la serie Connoisseur de ENERGY están diseñados para funcionar con una amplia gama de receptores y/o amplificadores. Todos los modelos tienen 8 ohm de impedancia y funcionan sin problemas con prácticamente cualquier amplificador. Naturalmente mientras mejor sea el amplificador y los componentes del equipo, mejor sonará el sistema completo.

### Cuidado de los acabados:

Su altavoz de la Serie Connoisseur de ENERGY debe limpiarse suavemente con un paño tibio sin pelusa. No use ningún tipo de limpiador o producto abrasivo ya que esto puede dañar el acabado.

**GARANTÍA FUERA DE ESTADOS UNIDOS:**
La garantía del producto fuera de Estados Unidos y de Canadá puede ser diferente a fin de que cumpla con las legislaciones de cada país. Para conocer con más detalle la GARANTÍA LIMITADA que se aplica en su país, consulte a su distribuidor local de ENERGY.

**GARANTÍA PARA ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ:**
Favor de ver la garantía que aparece en la contraportada.

Vorremmo, innanzittutto, rallegrarci con voi per l'acquisto dei nuovi speakers Serie Connoisseur di ENERGY Speaker Systems.

Gli speaker ENERGY, frutto di una ricerca approfondita in grado di fornire una riproduzione sonora fedele, incorporano la tecnica più avanzata in termini di progettazione e prestazione. Componenti e materiale di ottima qualità sono abbinati a fabbricazione e controllo qualitativo altamente sofisticati per assicurare a lungo un rendimento eccezionale ed ascolto gradevole.

**Vi invitiamo a leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale per accertare che l'installazione del sistema sia stata eseguita correttamente, e quindi ottimizzare la riproduzione sonora.**

**Si consiglia di procedere con cautela nel togliere il sistema dall'imballaggio, e di conservare scatola e materiale vario per eventuale uso futuro.**

## COLLOCAZIONE DEGLI SPEAKER

**Speaker del retro canale (C-R1)**
I retro speaker si collocano in modo vario a seconda della disposizione della stanza e dell'arredamento. L'ideale sarebbe porli o sulle pareti laterali o su quelle di fondo.

Parete laterale: Questa posizione utilizza le pareti di fondo della stanza per riflettere il suono e creare l'effetto "surround".

Parete di Fondo: viene generalmente utilizzata quando si rende impossibile sfruttare la parete laterale per la presenza di arredamento o le dimensioni della stanza stessa. Dato che entrambe le collocazioni comportano vantaggi e svantaggi, è consigliabile scegliere la posizione che può diffondere l'acustica in tutto il locale.

L'obiettivo degli speakers tipo "surround" è di riuscire a farvi sentire circondato da una "atmosfera" particolare. Idealmente, gli speakers del canale posteriore dovrebbero trovarsi equidistanti rispetto agli speakers frontali. Tuttavia, in un ambiente domestico, la cosa non è sempre realizzabile. Il C-R1 emetterà il suono da entrambi i lati dello speakers, e la sua collocazione migliore sarà quella che riesce a sfruttare la parete per ottenerne il riflesso sonoro. Senz'altro, la posizione più favorevole è sulla Parete Laterale perchè si avvale della parete di fondo e di quella frontale, sviluppando un effetto "surround" simile al naturale, e fornendo un'impressione acustica per cui la stanza sembri più grande di quanto in effetti non sia. Adottando questa collocazione, sarà allora bene posizionare lo speaker di fianco a voi piuttosto che dietro, mentre per quanto riguarda l'altezza, esso dovrebbe risultare al livello dell'orecchio, vale a dire a circa 2/3 l'altezza della parete. Si possono tuttavia ottenere ottimi risultati anche posizionandolo sul fondo . Cercate di non sistemare gli speakers direttamente in un angolo, e lasciate alcuni piedi di distanza tra l'orlo del mobiletto e la parete laterale affinché il suono possa riflettersi lungo tutta la stanza. Solitamente, si tende a scegliere la parete di fondo quando la stanza non permette la collocazione sulla parete laterale o i muri non sono uguali, oppure vi è una porta o un'apertura larga, ecc. V. Illustrazioni 1 e 2.

**NOTA: Per i sistemi a canale 6.1**
**Dato che il modello C-R1 viene venduto individualmente, se desiderate aggiungere un terzo speaker centrale in posizione arretrata, basta collocarlo tra gli altri due retro speakers ad effetto "surround". Si raccomanda, quando possibile, che il retro speaker centrale sia posizionato alla medesima altezza degli altri due apparecchi posteriori tipo "surround". V. Illustrazioni 1 e 2.**

## CONNESSIONE DEGLI SPEAKERS

Si possono utilizzare cavi per speaker di prima scelta , fino a calibro 12, oltre a diverse varietà di connettori come capocorde a forcella, prese a banana o del tipo a spillo. Tra queste, riteniamo che la capocorda a forcella sia quella in grado di produrre maggior contatto col terminale e serrare saldamente il morsetto serrafilo per una connessione più sicura. Sia gli audiofili che i principianti hanno le proprie preferenze in tema di connettori, ma è sempre bene rivolgersi al proprio venditore Autorizzato di prodotti ENERGY per un ulteriore parere circa il tipo più adatto al Sistema Audiovisivo in uso. Ad ogni modo, non è il caso di preoccuparsi: anche un semplice filo per speaker è più che valido e sia i fili che i connettori possono sempre essere sostituiti, in un secondo tempo, con altri di qualità più elevata.

Connessione degli speakers: assicurarsi sempre che tutto il sistema audio/visivo sia spento prima di procedere alle connessioni. I lati positivi e negativi (rosso e nero) dei terminali dello speakers DEVONO corrispondere ai terminali (rosso e nero) del ricevitore o amplificatore. Se tale corrispondenza non è rispettata, ne deriveranno un suono anormale e una risposta che manca di bassi. Fate attenzione a seguire il manuale dell'utente curato dal fabbricante dell'amplificatore per accertarvi di aver collegato correttamente lo speaker al canale posteriore dei terminali d'uscita dell'amplificatore. V. Illustrazione 3.

## MONTAGGIO DEGLI SPEAKERS

NOTA: Non è difficile montare il C-R1 sulla parete, ma occorre controllare che il montaggio sia fissato saldamente perchè lo speaker è pesante, e un'installazione inadeguata potrebbe danneggiare l'apparecchio e/o provocare lesioni. Seguire attentamente le istruzioni seguenti:

1) Scegliere il tipo di montaggio più adatto alla stanza.
2) Attaccare al muro il supporto di montaggio, e marcare il centro dei quattro grandi cerchi. (V. Illustrazione 8): è in questi punti che occorre inserire le parti metalliche per attaccare un peso di 10 libbre. La ferramenta non è inclusa nello speaker, dato che il materiale per costruzione varia enormemente da paese a paese; tuttavia, si raccomanda una testa di vite misura 8. La lunghezza delle viti viene determinata dalla composizione del muro.
3) Se il montaggio viene eseguito direttamente su un muro a secco, assicurarsi di avere a disposizione dei bulloni di fissaggio a perno dato che le viti nel muro non costituiscono un montaggio affidabile. Inserire i bulloni, poi le viti e lasciarne fuoriuscire un 1/4. V. Illustrazioni 4 e 5.

NOTA: Ovunque possibile, cercate di effettuare l'installazione entro i bulloni di fissaggio da muro.

4) Mantenere lo speaker in posizione eretta, e inserire le quattro viti nei fori di montaggio. Lasciare calare lo speaker che scorrerà verso il basso, lungo il foro di montaggio che misura circa fi pollice. V. Illustrazioni 6 e 7.

## RACCOMANDAZIONI

**Requisiti dell'Amplificatore:**
Tutti gli speaker ENERGY della Serie Connoisseur sono progettati in modo da funzionare con una vasta scelta di ricevitori e/o amplificatori. Dato che in tutti i modelli l'impedenza stimata è ad 8 ohms, quasi ogni amplificatore riesce a funzionare bene. Naturalmente, migliore sono la qualità dell'amplificatore e delle componenti del sistema, più piacevole risulterà l'effetto sonoro complessivo.

**Cura della Finitura:**
Lo Speaker ENERGY della Serie Connoisseur va pulito ripassandolo leggermente con un panno caldo, privo di peluria. Non ricorrere ad alcun genere di detersivo o abrasivo che potrebbe danneggiare la finitura.

**GARANZIA AL DI FUORI DEGLI STATI UNITI:**
Al di fuori del Nord America, la garanzia puo variare per rispondere alla normativa locale. Informatevi presso il vostro venditore di prodotti ENERGY per ulteriori dettagli circa la GARANZIA LIMITATA in vigore nel vostro Paese.

**GARANZIA AL DI FUORI DI STATI UNITI E CANADA:**
Consultare la sezione relativa alla garanzia sulla copertina posteriore.

Wir beglückwünschen Sie als Eigentümer eines ENERGY-Lautsprechers der neuen Connoisseur Serie.

ENERGY-Lautsprecher sind das Ergebnis umfassender Forschungen auf dem Gebiet bester Klangwiedergabe und führender Technologien in Design und Leistung. Hochwertige Komponenten und Materialien sowie modernste Herstellungs- und Qualitätskontrollverfahren gewährleisten viele Jahre außergewöhnlicher Musikleistung und optimalen Hörgenusses.

**Wir empfehlen, dass Sie alle Anleitungen dieses Handbuches genauestens beachten, um sicher zu stellen, dass Ihr Lautsprechersystem ordnungsgemäß installiert ist, um eine optimale Klangwiedergabe zu garantieren.**

**Lautsprecher sorgfältig aus der Verpackung entfernen. Verpackungskarton und -material für zukünftigen Gebrauch aufbewahren.**

## PLATZIEREN DER LAUTSPRECHER

### Surround-Lautsprecher (C-R1)

Die genaue Position der Surround-Lautsprecher ist sehr unterschiedlich je nach Raumaufteilung und Standort des vorhandenen Mobiliars. Idealerweise sollten sie entweder an einer Seiten- oder Rückwand aufgestellt werden. Standort an einer Seitenwand Bei dieser Position werfen die Seitenwände eines Raumes den Klang zurück und schaffen den besonderen Surroundeffekt.

Standort an einer Rückwand: Diese Position sollte immer dann gewählt werden, wenn aus Gründen der Raumaufteilung oder des Standortes des Mobiliars die Platzierung an einer Seitenwand nicht möglich ist. Da beide Standorte ihre Vor- und Nachteile haben, sollte die Position gewählt werden, die ein Maximum von Raumbeschallung bietet.

Position an einer Rückwand: Diese Position sollte immer dann gewählt werden, wenn aus Gründen der Raumaufteilung oder des Standortes des Mobiliars die Platzierung an einer Seitenwand nicht möglich ist. Da beide Positionen ihre Vor- und Nachteile haben, sollte diejenige gewählt werden, die ein Maximum an Raumbeschallung bietet.

Surround-Lautsprecher sind verantwortlich für den Raumklangeffekt. In Bezug auf die Hörposition werden sie am besten in gleicher Entfernung wie die Frontlautsprecher platziert. Doch dies ist wegen der räumlichen Gegebenheiten einer Wohnung nicht immer möglich. Der C-R1 strahlt Schall auf beiden Seiten ab und wird am besten dort aufgestellt, wo Wände zur Reflektion vorhanden sind. Die beste Position ist an einer Seitenwand, da in diesem Fall die Rück- und Vorderwände eines Raumes zur Beschallung dienen. Das Resultat ist ein lebensgetreuer Surroundeffekt, der das Erlebnis einer gewissen Weiträumigkeit bewirkt. In dieser Position sollte der Lautsprecher eher neben als hinter Ihnen installiert werden. Die genaue Höhe sollte etwas höher als die Ohren bei etwa 2/3 der Wandhöhe liegen.

Ausgezeichnete Klangergebnisse liefert auch eine Position an der Rückwand. In diesem Fall sollten die Lautsprecher nicht genau in einer Ecke platziert werden. Lassen Sie etwa einen Meter zwischen den Kanten des Gehäuses und der Seitenwand, damit der Schall ungehindert in den Raum abgestrahlt werden kann. Eine Position an der Rückwand wird in der Regel dann gewählt, wenn die räumlichen Gegebenheiten wegen Wänden mit unterschiedlicher Länge, einer Tür, einer großen Öffnung, usw. die Montage an einer Seitenwand nicht zulassen. Siehe Abbildungen 1 und 2.

ANMERKUNG: Für 6.1 Audio-Systeme mit Surround-Klang
**Der C-R1 wird als einzelner Lautsprecher verkauft. Wenn Sie deshalb Ihrer Anlage einen dritten Center-Surroundlautsprecher hinzufügen möchten, brauchen Sie nur den Lautsprecher zwischen den beiden anderen Surroundboxen zu installieren. Wir empfehlen, wenn möglich, den Center-Surroundlautsprecher in der selben Höhe wie die beiden anderen Surroundboxen zu platzieren. Siehe hierzu Abbildungen 1 und 2.**

## ANSCHLUSS DER LAUTSPRECHER

Für den Anschluss können Qualität-Lautsprecherkabel bis Größe 12 sowie eine Vielfalt von Steckertypen wie Gabelschuh-Sets, Bananenstecker oder Stiftstecker benutzt werden. Unserer Meinung nach ist der beste Anschluss ein Gabelschuh-Set, da es eine größere Kontaktfläche mit den Klemmen bietet und vorsieht, dass diese fest angezogen werden können. Audiofans wie auch Laien auf diesem Gebiet haben ihre Vorlieben in bezug auf den besten Steckertyp. Am besten erkundigen Sie sich bei einem autorisierten ENERGY-Vertreter nach der besten Lösung für Ihre Audio-Video-Anlage. Sie sollten indes beruhigt sein, dass einfaches Lautsprecherkabel durchaus genügt und dass Sie sich immer noch ein Kabel und/oder Stecker besserer Qualität zu einem späteren Zeitpunkt anschaffen können.

So schließen Sie Ihr Lautsprechersystem an: Stellen Sie vor dem Herstellen der Anschlüsse immer sicher, dass Ihre A/V-Anlage komplett ausgeschaltet ist. Hierbei MÜSSEN die positiven (roten) und negativen (schwarzen) Enden der Lautsprecheranschlüsse mit den positiven (roten) und negativen (schwarzen) Klemmen des Receivers oder Verstärkers verbunden werden. Ein Vertauschen der Pole hat ein unnatürliches Klangbild und eine verminderte Wiedergabe der Bässe zur Folge. Befolgen Sie die Anleitungen des Handbuches des Verstärkerherstellers, um sicher zu stellen, dass der Lautsprecher ordnungsgemäß an die Ausgänge für hintere Kanäle des Verstärkers angeschlossen wird. Siehe Abbildung 3.

## INSTALLATION DER LAUTSPRECHER

**ANMERKUNG: Der C-R1 kann ohne weiteres an einer Wand installiert werden, doch es sollten wegen des Gewichtes der Box und einer möglichen Beschädigung des Produktes und/oder Verletzung infolge einer unsachmäßigen Installation besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Bitte befolgen Sie sorgfältig nachstehende Anweisungen!**

1. Wählen Sie eine Position zur Installation des Lautsprechers, die den Gegebenheiten Ihrer Wohnung am meisten Rechnung trägt.
2. Halten Sie beiliegende Montagevorlage an die Wand und markieren Sie die Mitte der vier großen Kreise. (Siehe Abbildung 8). An dieser Stelle müssen Sie die entsprechenden Befestigungselemente montieren, die ein Gewicht von 4,5 kg tragen können. Die Beschlagteile werden nicht mitgeliefert, weil die Art des verwandten Befestigungsmaterial von Land zu Land sehr unterschiedlich ist. Wir empfehlen jedoch, Schrauben der Größe 8 zu benutzen. Die Schraubenlänge sollte je nach Beschaffenheit der Wand gewählt werden.
3. Wird die Box direkt an einer Gipskarton-Trockenbauwand installiert, sollten Sie Stahldübel oder –anker benutzen, da Schrauben in einer Gibskartonplattenwand keinen sicheren Halt gewährleisten. Montieren Sie Dübel und Schrauben, wobei Sie die Schrauben etwa 0,5 cm hervorstehen lassen. Siehe Abbildungen 4 und 5.

**ANMERKUNG: Finden Sie, wenn möglich, die Stellen, wo sich Streben hinter der Wand verbergen.**

4. Halten Sie den Lautsprecher in aufrechter Stellung und positionieren Sie die vier Schrauben in den jeweiligen Einhängöffnungen der Box. Lassen Sie den Lautsprecher einrasten. Er wird etwa 13 mm in der Einhängöffnung nach unten gleiten. Siehe Abbildungen 6 und 7.

## EMPFEHLUNGEN

### Verstärkeranforderungen

Alle ENERGY-Lautsprecher der Connoisseur Serie können mit einer großen Vielfalt von Receivern und/oder Verstärkern benutzt werden. Die gesamte Serie zeigt eine Impedanz von 8 Ohm und gewährleistet somit, dass nahezu alle Verstärker ordnungsgemäß funktionieren. Doch je leistungsfähiger der Verstärker und die anderen Hi-Fi-Komponenten, desto besser der Sound der Gesamtanlage.

### Pflege der Boxen

Die ENERGY-Lautsprecher der Connoisseur Serie sollten vorsichtig mit einem in lauwarmen Wasser angefeuchteten, nicht fusselnden Tuch abgewischt werden. Auf keinen Fall ein Reinigungs- oder Scheuermittel benutzen, da dieses die Politur beschädigen könnte.

### GARANTIE AUßERHALB DER USA

Außerhalb Nordamerikas kann die Garantie unter Umständen Änderungen unterliegen, um den gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes zu entsprechen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem ENERGY-Vertreter nach den genauen Einzelheiten einer BEGRENZTEN GARANTIE, die in Ihrem Land gilt.

### GARANTIE INNERHALB DER USA UND KANADAS

Einzelheiten der Garantie finden Sie auf der Rückseite des Produktes.

Tillykke med Deres nye Connoisseur højttalere fra ENERGY højttalersystemet.

ENERGY højttalere er et resultat af omfattende forskning indenfor akkurat lydgengivelse. De er førende både med hensyn til design og ydelse. Udsøgte komponenter og materialerne i kabinettet sammen med en højtudviklet fremstillingsproces og kvalitetskontrol sikrer, at De kan glæde Dem til at lytte til en fantastisk lydgengivelse og lydkvalitet mange år frem i tiden.

Giv Dem tid til at læse alle instruktionerne i denne brugsanvisning, så De kan være sikker på, at Deres system er korrekt installeret, og at det fungerer rigtigt.

Udvis forsigtighed, når De pakker systemet ud. Gem kassen og alt pakkematerialet for evt. senere brug.

## PLACERING AF HØJTTALERE

**Bagkanal højttalere (C-R1)**
De bageste højttalere kan placeres på mange måder afhængig af rummets indretning og møblering. Den bedste placering er enten på side- eller endevægge.

Sidevægge: Denne placering udnytter rummets endevægge til at reflektere lyden og skabe en "surround" effekt.

Bagvæg: Bruges normalt, når placering på en sidevæg ikke er mulig på grund af møblering eller rummets dimensioner. Begge placeringer har fordele og ulemper. Den placering, der giver den bedste dækning af hele rummet, bør foretrækkes.

Formålet med surround højttalere er at skabe en "atmosfære" i rummet. De bageste højttalere har den ideelle placering, hvis der er samme afstand mellem Dem og de bageste og forreste højttalere. Dette er dog ikke altid muligt i et hjem. C-R1 udsender lyd fra begge sider af højttaleren, og placeres mest hensigtsmæssigt, et sted hvor den kan bruge væggene som reflektering. Sidevæggen er den bedste monteringsmulighed, da den udnytter rummets bag- og forvægge. Det vil give en virkelighedstro surround effekt og få rummet til at lyde større, end det er. I denne stilling kan man prøve at montere højttaleren, så den er ved siden af Dem i modsætning til bag Dem. Højden bør være over ørets niveau, ca. 2/3 af væggens højde.

Man kan også opnå glimrende resultater ved en placering på bagvæggen. Undgå om muligt at anbringe højttalerne direkte i et hjørne. Skab en afstand på 30-40 cm. mellem siden af kabinettet og sidevæggen, så lyden kan reflekteres ind i rummet. Placering på bagvæg vælges normalt, når der ikke er mulighed for placering på en sidevæg på grund af ulige vægge, en dør eller en stor åbning, etc. Se venligst diagrammerne 1 og 2.

**BEMÆRK: 6.1 kanal systemer.**
C-R1 sælges særskilt. Så hvis De gerne vil have en tredje bageste midterhøjttaler, kan det gøres ved, at De monterer højttaleren mellem de to bageste surround højttalere. Det anbefales, at den bageste midterhøjttaler anbringes i samme højde som de to andre bageste højttalere, hvis det er muligt. Se venligst tegning 1 og 2.

## TILSLUTNING AF HØJTTALERE

De kan anvende højttalerledninger af god kvalitet, op til 12 gauge, sammen med et utal af forbindelsesstik såsom spadekabelsko, bananstik eller tyndere stik. Det stik, der giver den bedste forbindelse er - efter vor mening - spadekabelskoen, fordi den giver større kontakt til terminalen og gør det muligt at spænde forbindelsesterminalen, så man opnår en solid forbindelse.

Både audiofiler og nybegyndere kan have forskellige foretrukne tilslutningsmetoder, så tal med Deres autoriserede ENERGY forhandler om, hvad der vil være bedst for Deres audio-video system. De kan ganske roligt anvende almindelig højttalerledning, De kan altid forbedre ledninger og/eller tilslutninger senere.

Tilslutning af højttalersystemet: Kontroller altid, at hele A/V systemet er afbrudt, før der foretages nogen som helst tilslutning. De positive og negative (røde og sorte) højttalerterminalerne SKAL tilsluttes til de positive og negative (røde og sorte) terminaler på modtageren eller forstærkeren. Hvis de ikke svarer sammen, vil det give en unormal lyd og mangel på bas. Følg omhyggeligt forstærkerens brugervejledning for at sikre, at De forbinder højttaleren rigtigt til udgangsterminalerne på bagkanal forstærkeren. Se diagram 3.

## MONTERING AF HØJTTALERE

BEMÆRK: Det er ikke vanskeligt at montere C-R1 på en væg, men man skal være omhyggelig med at montere den sikkert, da højttaleren er tung. Forkert montering kan resultere i materiel og/eller personlig skade. Følg venligst disse anvisninger omhyggeligt!

1) Vælg den placering, der passer bedst til Deres rum.
2) Fastgør den vedlagte monteringsskabelon til væggen og marker midten af de fire store cirkler. (Se diagram 8) Her skal de rigtige monteringsdele fastgøres så sikkert, at de kan bære 5 kg. Monteringsdelene er ikke vedlagt højttaleren, fordi der er stor forskel på byggematerialer i forskellige lande. Vi anbefaler, at der anvendes en nr. 8 skrue, skruens længde afhænger af væggens materiale.
3) Hvis De monterer direkte på en blød plade, husk venligst at anvende passende ankre, da skruer ind i en blød plade ikke giver en sikker montering. Sæt ankrene i og derefter skruerne, men lad 1 cm af skruen stikke ud. Se diagram 4 og 5.

BEMÆRK: Prøv at finde stolperne, hvor det er muligt.

4) Hold højttaleren lodret og led de fire skruer ind i monteringshullerne. Lad forsigtigt højttaleren glide ned på plads, den vil glide længden af monteringshullet, hvilket er ca. 2.5 cm. Se diagram 6 og 7.

## VI ANBEFALER

**Krav til forstærkeren:**
Alle ENERGY Connoisseur Seriens højttalere er bygget til at arbejde sammen med et bredt udvalg af modtagere og/eller forstærkere. Alle modellerne har en impedans på 8 ohm, der gør det muligt at anvende næsten alle forstærkere. Naturligvis vil den endelige lyd i hele systemet være bedre jo bedre en forstærker og andre systemkomponenter,
man har.

**Vedligeholdelse:**
ENERGY Connoisseur Seriens højttalere kan tørres forsigtigt af med en lun, fnugfri klud. Rense- eller skuremidler må ikke anvendes. De kan ødelægge lakken.

**GARANTI UDEN FOR USA:**
Uden for Nordamerika kan garantien være ændret, så den er i overensstemmelse med stedlige regulativer. Spørg Deres lokale ENERGY forhandler om enkelthederne i den BEGRÆNSEDE GARANTI, der gælder i Deres land.

**GARANTI FOR USA OG CANADA:**
Se venligst garantibeviset på bagsiden.

Wij zijn trots om u als nieuwe eigenaar van één van de nieuwe Connoisseur Series Systeem van ENERGY Luidsprekers te mogen verwelkomen.

ENERGY Luidsprekers zijn het uitkomst van uitgebreid onderzoek naar precisie in geluid reproductie en ze vertegenwoordigen leidinggevende design en prestatie in de luidsprekers branche. De beste componenten en kastmaterialen gecombineerd met geavanceerde fabricatie en kwaliteitscontroles zullen er voor zorgen dat u jarenlang van uitzonderlijke prestatie en luisterplezier zult genieten.

Neemt u alstublieft de tijd om alle instructies van deze handleiding door te lezen om er zeker van te zijn dat uw systeem goed is geïnstalleerd en opgesteld is voor een optimale geluidsreproductie.

Zorg ervoor dat u uw systeem zorgvuldig uitpakt. Bewaar de doos en het verpakkingsmateriaal voor toekomstig gebruik.

## PLAATSING VAN UW LUIDSPREKERS

### Achter kanaal Luidsprekers (C-R1)

De achter luidsprekers kunnen zeer van plek variëren afhangend van de lay-out van de huiskamer, en van de opzet van de kamermeubels. De ideale plek is of de zijmuren of de achtermuren.

Zijmuur: Deze plek maakt gebruik van de achtermuren van de kamer om het geluid te terugkaatsen en een "omringend" effect te creëren.

Achtermuur: Deze wordt meestal gebruikt als de zijmuur positie niet beschikbaar is, bijv. vanwege de opzet van het meubilair of vanwege de afmetingen van de kamer. Beide opzet posities hebben hun voor- en nadelen, kies voor de positie die het meeste bereik van de complete kamer biedt.

Het doel van de omringende luidsprekers is om een sfeer om u heen te creëren. De achterkanaal luidsprekers zijn ideaal geplaatst op een gelijke afstand van u af vergeleken met de voorste luidsprekers. Maar dit is niet altijd mogelijk in een huiselijke omgeving. De C-R1 zal geluid aan beide kanten van de luidspreker weergeven, en kan het beste daar geplaatst worden waar het gebruik kan maken van de muren om te kunnen reflecteren. De beste opzet positie is de zijmuur plek, omdat het daar van de achtermuren en voorste muren van de kamer gebruik kan maken. Het zal een levensechte omringend effect creëren en het zal lijken alsof de kamer breder lijkt dan in werkelijkheid. Op deze plek, probeer om de luidspreker op te stellen zodat het naast u staat, in tegenstelling tot achter u. De hoogte moet ongeveer op oorhoogte zijn, op ongeveer een hoogte van 2/3 van de muur.

U kunt ook uitstekende resultaten bereiken door de achterpositie uit te kiezen. Probeer om de luidsprekers niet direct in een hoek neer te zetten. Laat een aantal centimeters over tussen de rand van de kast en de zijmuur zodat het geluid, richting de kamer omgeving kan weergeven. De achterpositie wordt meestal gebruikt wanneer uw kamer het niet mogelijk maakt om de zijpositie uit te kiezen wegens ongelijke muren, of een deuropening, of een brede ingang, etc. Ziet u A.U.B. Afbeeldingen 1 en 2.

NOTA: VOOR DE 6.1 KANAALSYSTEMEN.
De C-R1 wordt apart verkocht, zo als u een derde achter midden luidspreker wilt toevoegen, dan kunt u dit makkelijk doen door de luidspreker op te stellen tussen de andere twee achter omringende luidsprekers. Het is aanbevolen om de achter midden luidspreker om op dezelfde hoogte te installeren als de andere twee achter omringende luidsprekers wanneer dat mogelijk is. Zie alstublieft de afbeeldingen 1 en 2.

## AANSLUITING VAN UW LUIDSPREKERS

U kunt hoge kwaliteit luidsprekerkabels gebruiken, tot 12 gauge, evenzeer als talrijke andere aansluiting types inclusief kabelschoenvorken, banaanstekkers of pin type aansluitingen. De beste aansluitingen is volgens ons de "Kabelschoenvork" omdat het meer contact verzorgt met de terminal en een strakkere en veiliger aansluiting van de verbinding toelaat. Geluidsspecialisten en beginnelingen gelijk, hebben ieder hun voorkeur als het gaat om aansluitingtypes. Raadpleeg uw locale goedgekeurde Energy wederverkoper om uit te zoeken wat het beste is voor uw eigen Audio Video Installatie. Wees er zeker van dat een gewone luidspreker snoer meer dan aanvaardbaar is, u kunt uw kabels en/of aansluitingen nog altijd later opwaarderen.

Om uw luidsprekersysteem aan te sluiten: zorg er altijd voor dat de complete A/V installatie uit staat en uitgeschakeld is voordat u aan elke aansluiting begint. De positieve en negatieve (rood en zwart) kanten van de luidsprekerterminals MOETEN op de positieve en negatieve (rood en zwart) ontvanger- of versterker terminals passen. Als ze niet op elkaar aansluiten, dan heeft dit een abnormaal geluid of te weinig basantwoord tot gevolg. Zorg ervoor dat u de handleiding volgt van de versterker om er zeker van te zijn dat u de luidspreker op de juiste manier aansluit op de terminals output van het achterkanaal van de versterker. Zie afbeelding 3.

## INSTALLATIE VAN UW LUIDSPREKERS

NOTA: Het is niet moeilijk om de C-R1 aan een muur te installeren, maar er moet extra aandacht worden gegeven om deze opzet veilig vast te maken omdat de luidspreker zwaar is en het product zou beschadigd kunnen worden en/of er kan letsel veroorzaakt worden als het niet op de juiste manier wordt geïnstalleerd. Volg de instructies A.U.B. zorgvuldig!

1) Kies de installatie positie die het beate bij uw huiskamer past.
2) Maak de bijgevoegde plaat vast aan de muur, en markeer het midden van de vier brede cirkels. (Zie Afbeelding 8) Hier moet u de juiste ophang gereedschap gebruiken om op een veilige manier een gewicht van 10 pond vast te kunnen maken. Gereedschap wordt niet bij de luidspreker geleverd, omdat bouwgereedschap van land tot land erg kan variëren, maar wij raden een #8 schroefkop aan. Schroeflengte wordt niet bepaald door het muurmateriaal.
3) Als u direct op een gipsmuur aan het installeren bent, zorg er dan voor dat u gebruik maakt van bouten, omdat schroeven in een gipsmuur geen veilige houvast geven. Breng eerst de bouten in, dan de schroeven, laat 6,35 mm van de schroef blootgesteld. Zie Afbeeldingen 4 en 5.

NOTA: Probeer wanneer mogelijk, om ze in muurbouten te vestigen.

4) Houdt de luidspreker rechtop, en breng de vier schroeven in de ophanggaten. Laat de luidspreker op zijn plek schuiven, het zal naar beneden langs de lengte van de ophanggaten schuiven, op een lengte van ongeveer 12,5 mm. Zie afbeeldingen 6 en 7.

## AANBEVELINGEN

### VERSTERKER VEREISTEN :

Alle ENERGY Connoisseur Series Luidsprekers zijn ontworpen om te kunnen functioneren met een brede reeks ontvangers en/of versterkers. De impedantie voor alle modellen wordt geschat op 8 ohms, dit maakt het mogelijk om bijna elke versterker goed te laten functioneren. Natuurlijk, hoe betere kwaliteit van de versterker en de installatiecomponenten des te beter het geluid van de installatie zal klinken.

### LAKVERZORGING

Uw ENERGY Connoisseur Series Luidsprekers moeten zachtjes afgestoft worden met een warme pluisvrije doek. Gebruik geen schoonmaakmiddel, of schuurmiddel omdat dit de afwerking kan beschadigen.

### GARANTIE BUITEN DE VS:

Buiten Noord Amerika, kunnen de garanties van land tot land verschillen om te voldoen aan de plaatselijke eisen. Vraag uw locale ENERGY wederverkoper voor details omtrent de BEPERKTE GARANTIE die in uw land van toepassing is.

### GARANTIE VOOR DE VS EN CANADA:

Zie alstublieft het Garantie document dat zich op de achterkant bevind.

Bem-vindo à família ENERGY e parabéns por sua compra de alto-falantes da nova série Connoisseur.

Os alto-falantes Energy são o resultado de pesquisas intensas para obter a reprodução sonora mais perfeita e seu design e rendimento são o que há de mais moderno. Graças ao emprego dos melhores componentes e materiais na fabricação das caixas acústicas, ao processo sofisticado de fabricação e a um rigoroso controle de qualidade, seus alto-falantes Energy lhe proporcionarão muitos anos de funcionamento excepcional e de prazer de escuta.

Sugerimos que leia atentamente as instruções a seguir a fim de instalar e configurar correctamente o seu sistema e assegurar um funcionamento perfeito.

Retire o alto-falante da embalagem cuidadosamente. Guarde a caixa e todos os materiais de embalagem para utilizar posteriormente caso necessário.

## POSIÇÃO DOS ALTO-FALANTES

### Alto-falantes do canal traseiro (C-R1)

Os alto-falantes traseiros podem ser colocados em diversas posições, segundo a configuração do aposento e a disposição dos móveis. A posição ideal é nas paredes laterais ou traseiras.

Parede traseira: Nesta posição, o som é reflectido nas paredes traseiras do aposento a fim de criar o efeito de som ambiente ("surround").

Parede lateral: Esta posição é usada geralmente quando não é possível instalar o alto-falante na parede lateral por causa da presença de móveis ou das dimensões da sala de escuta. As duas posições apresentam vantagens e desvantagens. Por isso, cabe ao utilizador escolher a melhor posição para a sua sala de escuta.

O objectivo dos alto-falantes ambientais é criar uma "atmosfera" ao redor do ouvinte. A posição ideal dos alto-falantes do canal traseiro é à mesma distância do ouvinte que os alto-falantes frontais. Porém, isto nem sempre é possível na sua sala de escuta. O C-R1 emitirá sons de ambos os lados do alto-falante e sua melhor posição será onde ele possa usar as paredes para reflectir o som. A melhor posição para a montagem é na parede lateral onde o alto-falante poderá usar da maneira mais eficiente as paredes traseiras e frontais da sala de escuta. Isto criará um efeito de som ambiental realista e dará a impressão que a sala de escuta é maior do que seu tamanho verdadeiro. Nesta posição, sugerimos que o alto-falante seja montado do lado do ouvinte em vez de atrás dele. O alto-falante deve ser colocado acima da altura dos ouvidos, isto é, a cerca de 2/3 da altura da parede.

Também é possível obter resultados excelentes na posição traseira. Tente não colocar os alto-falantes directamente num canto. Deixe cerca de um metro (alguns pés) entre a beira do móvel e a parede lateral de modo que o som possa ser reflectido na sala de escuta. A posição traseira é geralmente a posição escolhida quando a sala de escuta não permite a colocação na parede lateral por causa de paredes de tamanho desigual, uma porta, um vão muito grande ou outros obstáculos. Veja os Diagramas 1 e 2.

**NOTA: Para os sistemas de "6.1" canais.**
O modelo C-R1 é vendido separadamente. Por isso, caso queira acrescentar um terceiro alto-falante central traseiro ao seu sistema, basta instalá-lo entre os dois alto-falantes "surround" traseiros. Recomendamos que, sempre que for possível, este alto-falante central traseiro seja colocado à mesma altura dos dois outros alto-falantes "surround" traseiros. Consulte os Diagramas 1 e 2.

## CONEXÃO DOS ALTO-FALANTES

Então, é possível utilizar fios para alto-falantes de alta qualidade de calibre 12 como também outros tipos de conectores incluindo terminais tipo forquilha ou "banana" ou conectores de pinos. Em nossa opinião, o melhor entre eles é o terminal de forquilha por permitir um maior contacto e por ser possível apertá-lo completamente para garantir uma boa conexão. Tanto os conhecedores quanto os iniciantes têm suas preferências a respeito dos conectores. Por isso, sugerimos que converse com seu revendedor autorizado ENERGY para saber qual o método mais adequado para seu equipamento. Em todo caso, esteja certo de que um fio de alto-falantes ordinário é mais do que aceitável e, de qualquer modo, poderá sempre aperfeiçoar tanto seu sistema de conexão quanto os cabos.

Como conectar seu sistema de alto-falantes: Antes de começar, verifique se o sistema audiovisual completo está desconectado da corrente eléctrica. Os lados positivo e negativo (vermelho e preto) dos terminais dos alto-falantes DEVEM corresponder aos terminais positivo e negativo (vermelho e preto) do receptor ou amplificador. Caso contrário, o sistema produzirá um som anormal ou haverá perda das baixas frequências. Siga as instruções fornecidas no manual do proprietário do seu amplificador a fim de assegurar-se que está a conectar correctamente o alto-falante aos terminais de saída do canal traseiro do amplificador. Veja o Diagrama 3.

## MONTAGEM DOS ALTO-FALANTES

IMPORTANTE: A montagem do C-R1 numa parede não é difícil. Porém, deve-se ter cuidado para que seja montado solidamente pois o alto-falante é pesado e uma montagem incorrecta poderia danificar o produto ou ferir uma pessoa. Siga com atenção as instruções fornecidas!

1) Escolha a melhor posição de montagem para a sua sala de escuta.
2) Fixe à parede o gabarito de montagem fornecido e faça uma marca no centro dos quatro círculos maiores. (Veja o Diagrama 8) É neles que os parafusos de montagem deverão ser inseridos. Escolha os parafusos correctos para suportar um peso de 4,5 kg (10 libras). Os materiais necessários para a montagem não são fornecidos com o alto-falante, pois variam muito de um país a outro. Porém, recomendamos parafusos de cabeça Nº 8. O comprimento dos parafusos dependerá do material usado na construção da parede.
3) Se a montagem estiver a ser feita numa parede de gesso, utilize âncoras apropriadas para este tipo de parede, pois a parede de gesso não oferecerá um suporte sólido com parafusos. Insira as âncoras na parede e, em seguida, os parafusos, de modo a deixar os parafusos expostos de 1/4". Veja os Diagramas 4 e 5.

IMPORTANTE: Sempre que possível tente localizar as vigas de suporte dentro da parede.

4) Segure o alto-falante na posição vertical e insira os quatro parafusos nos orifícios de montagem. Coloque o alto-falante no lugar correcto. Ele deverá encaixar-se cerca de 1/2", isto é, o comprimento do orifício de montagem. Veja os Diagramas 6 e 7.

## RECOMENDAÇÕES

### Exigências para o amplificador:

Todos os alto-falantes da série Connoisseur da ENERGY foram criados para funcionar com uma ampla variedade de receptores e/ou amplificadores. Todos os modelos têm 8 ohm de impedância e funcionam sem problemas com quase qualquer amplificador. Porém, quanto melhor for o amplificador e os componentes do equipamento, melhor será o som do sistema completo.

### Como limpar seu alto-falante:

Seu alto-falante da série Connoisseur da ENERGY deve ser limpo cuidadosamente com um pano morno sem fiapos. Não utilize nenhum produto de limpeza ou substância abrasiva pois eles podem danificar o aparelho.

## GARANTIA FORA DOS ESTADOS UNIDOS:

Fora da América do Norte, a garantia pode variar de um país a outro por estar sujeita a legislações diferentes. Para conhecer com mais detalhes a GARANTIA LIMITADA oferecida em seu país, converse com seu revendedor ENERGY local.

## GARANTIA PARA OS ESTADOS UNIDOS E O CANADÁ:

Veja o verso.

Поздравляем Вас с приобретением новой серии громкоговорителей ENERGY Speaker Systems. Громкоговорители ENERGY — результат обширного исследования в точном звуковом воспроизведении и они представляют собой воплощение ведущих технологий и производства радиоаппаратуры. Самые прекрасные компоненты и материалы корпуса, совместно с передовым процессом производства и процедурой контроля качества, гарантируют Вам многие года исключительной работы и удовольствие от прослушивания.

Пожалуйста, выберите время, чтобы прочитать все инструкции, содержащиеся в этом руководстве, чтобы удостовериться, что Ваша система должным образом установлена и настроена для оптимального звукового воспроизводства.

Убедитесь, что Вы распаковали Вашу систему аккуратно. Сохраните картон и весь упаковочный материал для будущего использования.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАШИХ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ

**Громкоговорители Заднего Канала (C-R1)**
Задние громкоговорители могут размещаться в зависимости от расположения комнаты и расстановки мебели. Идеальное положение может быть на боковых или на задних стенах.

Боковые Стены: Это положение использует боковые стены комнаты, чтобы отразить звук и создавать “окружающий” эффект.

Задняя стена: В основном используется, когда положение боковых стен не доступно для Вас из-за размещения мебели или размеров комнаты. Оба вышеупомянутых положения имеют свои преимущества и неудобства. Должно быть выбрано положение, которое обеспечивает наилучший и полной охват комнаты.

Цель кругового размещения колонок состоит в том, чтобы создать “атмосферу” вокруг Вас. Идеальное размещение громкоговорителей заднего канала, находиться на равном расстоянии от Вас по сравнению с передними колонками. Но это не всегда возможно в домашнем окружении. C-R1 будет издавать звук из обеих сторон громкоговорителя и лучшее размещение для этого возле стены, чтобы отражать звук. Лучшее положение вышеупомянутой установки — боковые стены, поскольку оно будет использовать задние и передние стены комнаты. Это создаст живой окружающий эффект и создаст ощущение большой комнаты. В этом положении, пробуйте установить громкоговорители так, чтобы они были около Вас, а не позади Вас. Высота установки должна быть выше уровня ушей, приблизительно 2/3 высоты стены.

Вы также можете достигать превосходных результатов в заднем размещении. Постарайтесь не размещать колонки непосредственно в угол. Оставьте несколько сантиметров между краем корпуса и стеною, так чтобы звук мог отражаться в комнату. Заднее расположение обычно выбирается тогда, когда ваша комната не может быть приспособлена к боковому положению из-за неравных стен, дверного проема, или большого пространства и т.д. Пожалуйста, см. Диаграммы 1 и 2.

**Заметка относительно канальных систем 6.1**
C-R1 продается отдельно, поэтому если желаете добавить задний серединный громкоговоритель, то можете поместить его между двумя задними громкоговорителями окружающего эффекта. Рекомендуется поместить задний серединный громкоговоритель на той же самой высоте, как задние громкоговорители окружающего эффекта. Смотрите схему 1 и 2.

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВАШИХ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ

Вы можете использовать кабели для громкоговорителей высокого качества, до 12 жил, также как многочисленные типы соединителей типа зажим, шпилька и т.д. Лучший соединитель по нашему мнению — “зажим”, поскольку он обеспечивает лучшее качество контакта с терминалом и сжимает контакты для безопасного соединения. Профессионалы и новички имеют свое предпочтение, относительно того, какой тип соединения является лучшим. Проконсультируйтесь с Вашим официальным розничным продавцом ENERGY, относительно лучшего соединения для Вашей Аудио-Видео Системы. Остальные кабели является больше чем приемлемыми, и Вы всегда можете модернизировать ваши провода или соединители позже.

Подсоединение Ваших громкоговорителей: Перед выполнением любых соединений, убедитесь, что вся A/V система выключена и обесточена. Положительный и отрицательный (красный и черный) терминалы громкоговорителя ДОЛЖНЫ соответствовать положительному и отрицательному (красному и черному) терминалам приемника или усилителя. Если они не соответствуют, то будет исходить ненормальный звук и чувствоваться недостаток баса. Удостоверитесь, что Вы следуете инструкциям по использованию усилителя и руководству по эксплуатации, чтобы гарантировать правильное соединение громкоговорителей с задними терминалами выхода усилителя. См. Диаграмму 3.

## УСТАНОВКА ВАШИХ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: C-R1 не трудно установить на стене, но Вы должны быть осторожны и внимательны, чтобы установить все надежно, поскольку громкоговоритель тяжел и неправильная установка может привести к повреждению или поломке изделия. Пожалуйста, тщательно следуйте руководству по установке!

1) Выберите положение, которое лучше всего удовлетворяет требования вашей комнаты.
2) Приложите к стене шаблон, включенный в комплект для установки, и отметьте центр четырех больших кругов. (См. Диаграмму 8). Это то место, где Вы должны установить соответствующие крепления, чтобы надежно закрепить вес 10 фунтов. Крепления не включены в комплект с громкоговорителями, так как строительные материалы комнат отличаются, но рекомендуемый размер винта — № 8. Длина винта должна определяться по размеру стены и ее материалу.
3) Если Вы крепите непосредственно к тонкой стене, пожалуйста, удостоверьтесь, что Вы используете специальное крепление, поскольку винты в тонкой стене не обеспечат безопасность. Вставьте крепление потом винты, оставляя 1/4 винта выставленным. См. Диаграммы 4 и 5.

ВНИМАНИЕ: Попытайтесь расположить винты в стенные, где это возможно.

4) Держа громкоговоритель вертикально, вставьте четыре винта в отверстия. Опустите колонку и она встанет на место, скользя вниз по отверстию для крепления приблизительно на 1/2 . См. Диаграммы 6 и 7

## РЕКОМЕНДАЦИИ

**Требования к усилителю:**
Все громкоговорители серии Connoisseur ENERGY разработаны так, чтобы работать с широким диапазоном приемников и усилителей. Сопротивление для всех моделей установлено в 8 ом, что позволяет почти любому усилителю хорошо функционировать. Конечно, чем лучше усилитель и компоненты системы, тем лучше вся система будут звучать.

**Уход за покрытием:**
Ваш громкоговоритель серии Connoisseur ENERGY должен аккуратно быть вытерт чистой теплой, не хлопковой тканью. Не используйте никаких чистящих средств или абразивов, поскольку они могут повредить покрытие.

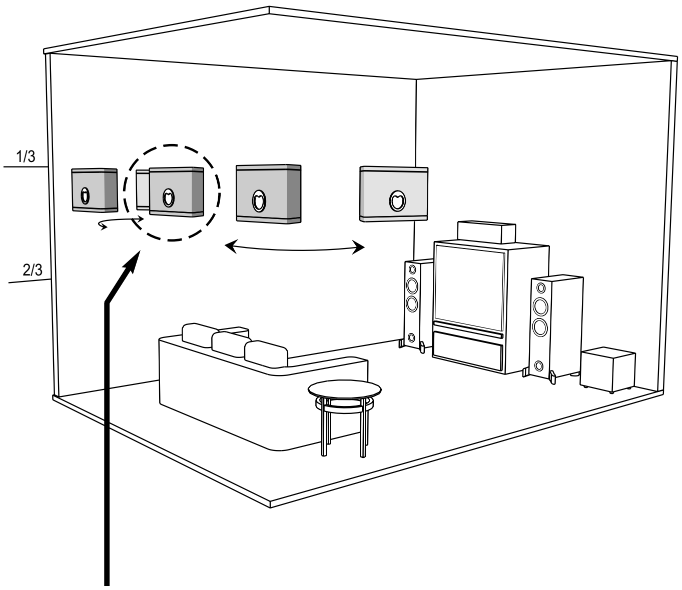
## ГАРАНТИЯ ВНЕ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ:

Вне Северной Америки, гарантия может быть изменена, чтобы соответствовать местным законам. Обратитесь к Вашему местному дилеру ENERGY относительно деталей про ОГРАНИЧЕННУЮ ГАРАНТИЮ в вашей стране.

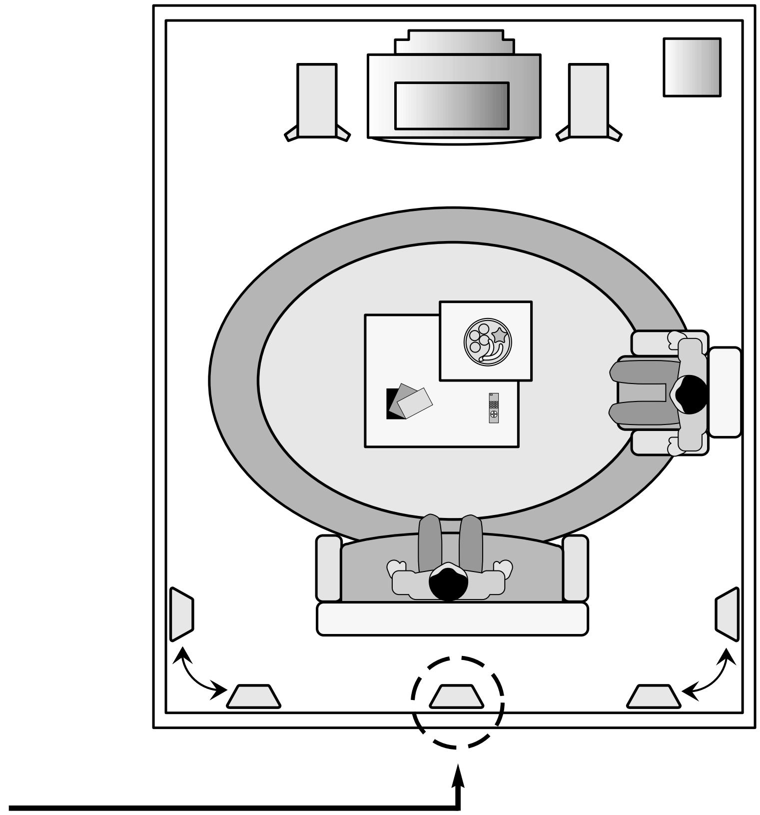
### ГАРАНТИЯ ДЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ И КАНАДЫ:

Пожалуйста, см. гарантийный документ на обратной стороне.

## DIAGRAM 1




## DIAGRAM 2



6.1 channel systems only.

Chaînes à 6.1 canaux seulement

Equipos 6.1 solamente

Solo sistemi a canale 6.1.

6.1 Nur für Audio-Systeme mit Surround-Klang.

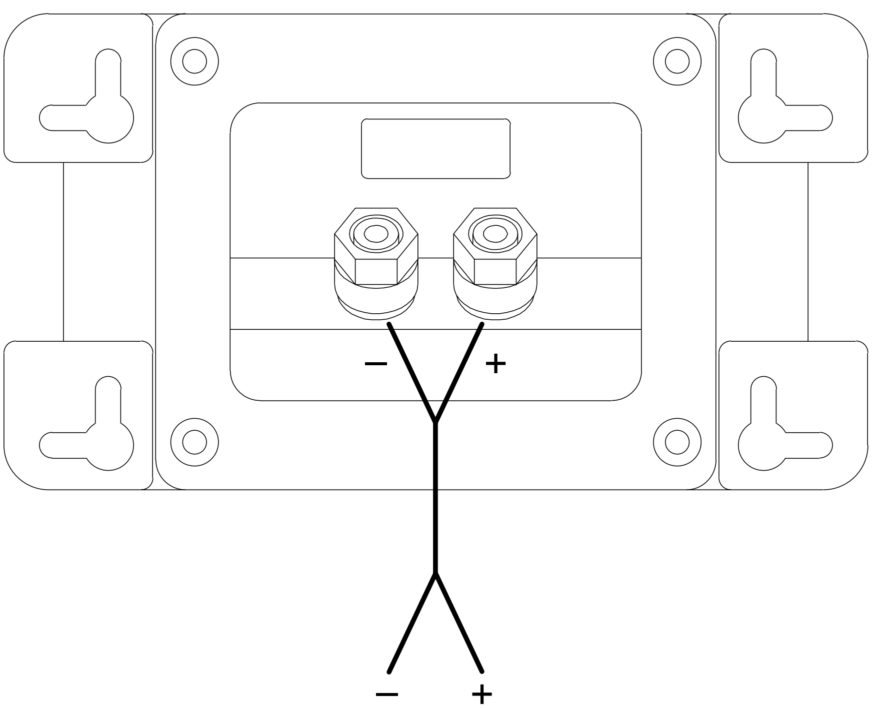
Gælder kun for 6.1 kanal systemer.

Alleen 6.1 kanaal systemen.

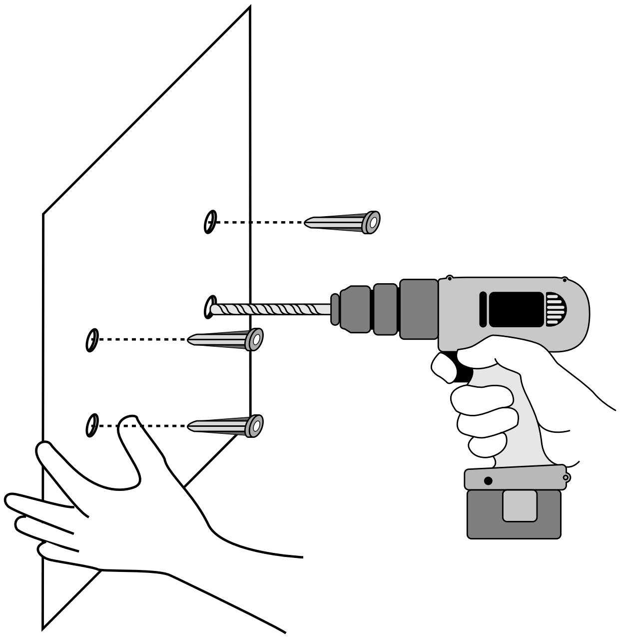
Somente para os sistemas de “ 6.1” canais.

Относительно канальных систем 6.1

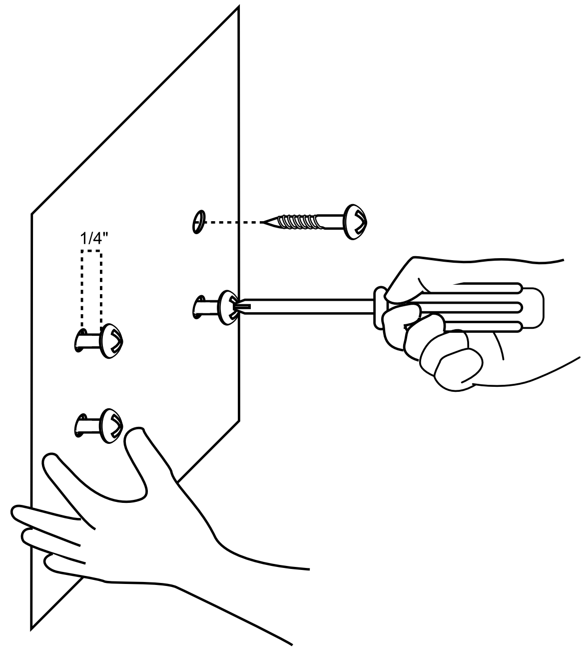
## DIAGRAM 3



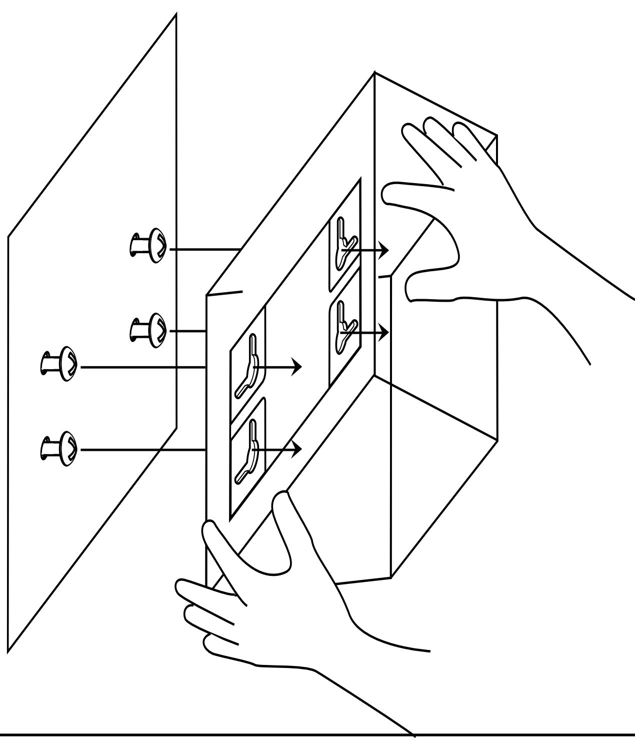
## DIAGRAM 4



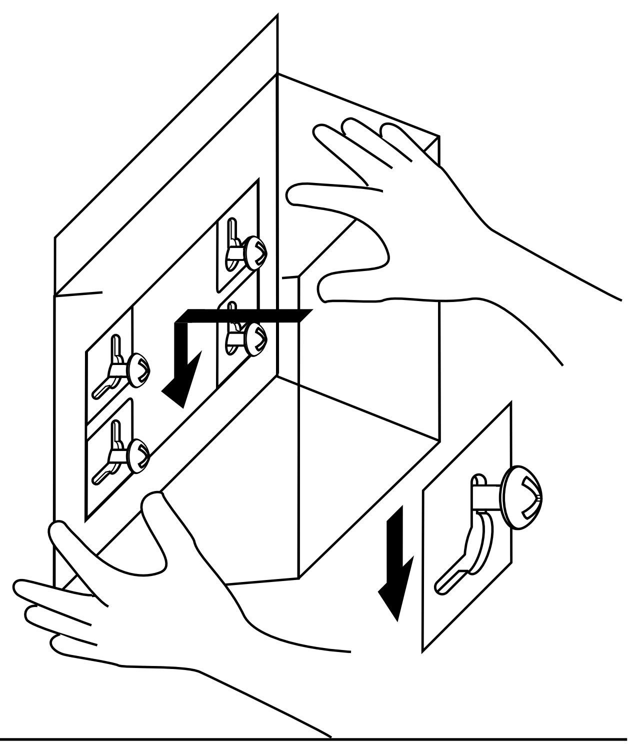
## DIAGRAM 5




## DIAGRAM 6



## DIAGRAM 7



notes

# WARRANTY

## Limited Warranty Policy in the United States and Canada

**ENERGY Speaker Systems** warrants this product to the retail purchaser against any failure resulting from original manufacturing defects in workmanship or materials. The warranty is in effect for a period of five (5) years from date of purchase from an authorized **ENERGY** dealer and is valid only if the original dated bill of sale is presented when service is required.

The warranty does not cover damage caused during shipment, by accident, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification, failure to follow the instructions outlined in the owner's manual, failure to perform routine maintenance, damage resulting from unauthorized repairs or claims based upon misrepresentations of the warranty by the seller.

## Warranty Service

If you require service for your **ENERGY** speaker(s) at any time during the warranty period, please contact:

1) the dealer from whom you purchased the product(s),

2) **ENERGY NATIONAL SERVICE**, 203 Eggert Road, Buffalo, N.Y. 14215 Tel: 716-896-9801 or

3) **ENERGY Speaker Systems**, a division of Audio Products International Corp., 3641 McNicoll Avenue, Toronto, Ontario, Canada, M1X 1G5, Tel: 416-321-1800.

4) Additional service centers can be found by checking the **ENERGY Speaker Systems** website: www.energy-speakers.com or, by calling either of the above numbers.

You will be responsible for transporting the speakers in adequate packaging to protect them from damage in transit and for the shipping costs to an authorized **ENERGY** service center or to **ENERGY Speaker Systems**. If the product is returned for repair to **ENERGY Speaker Systems** in Toronto or Buffalo, the costs of the return shipment to you will be paid by **ENERGY**, provided the repairs concerned fall within the Limited Warranty. The **ENERGY** Warranty is limited to repair or replacement of **ENERGY** products.
It does not cover any incidental or consequential damage of any kind.
If the provisions in any advertisement, packing cartons or literature differ from those specified in this warranty, the terms of the Limited Warranty prevail.

# GARANTIE

## Garantie aux États-Unis et au Canada

La société **ENERGY** garantit cet appareil contre toute défectuosité attribuable aux pièces d'origine et à la main-d'oeuvre. Cette garantie est valide pendant une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat auprès d'un revendeur **ENERGY** agréé ; la garantie ne sera honorée que sur présentation d'une pièce justificative de la date d'achat.

La garantie ne couvre aucun dommage subi pendant le transport ou imputable à un accident, à une utilisation impropre ou abusive, à la négligence, à une modification non autorisée, à la non-observance des instructions décrites dans le manuel de l'utilisateur ou des directives d'entretien, ni aucun dommage subi par suite de réparations non autorisées ou de réclamations fondées sur une mauvaise interprétation des conditions de la présente garantie par le revendeur.

## Service sous garantie

Dans l'éventualité où une réparation deviendrait nécessaire pendant la période de couverture de la garantie, communiquez avec :

1) le revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté,

2) **ENERGY NATIONAL SERVICE**, 203, Eggert Road, Buffalo, N.Y. 14215, tél. : 716-896-9801 ou

3) **ENERGY Speaker Systems**, 3641, avenue McNicoll, Toronto (Ontario), Canada, M1X 1G5, tél. : 416-321-1800.

4) Pour localiser d'autres centres de service, visiter le site Web de **ENERGY Speaker Systems** à www.energy-speakers.com ou composer l'un des numéros indiqués plus haut

Le propriétaire de l'appareil est responsable de son emballage et de tous frais d'expédition à un centre de service **ENERGY** agréé ou à **ENERGY Speaker Systems**. Si l'appareil est expédié à **ENERGY Speaker Systems** à Toronto ou à Buffalo aux fins de réparation, les frais de réexpédition seront assumés par **ENERGY** à la condition que les réparations effectuées soient couvertes par la garantie. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement des appareils fabriqués et distribués par **ENERGY**. Elle ne couvre aucun dommage indirect ou consécutif de quelque nature que ce soit. Si les conditions accompagnant toute publicité, emballage ou documentation divergent de celles de la présente garantie, les conditions de la présente garantie prévaudront.

**DIAGRAM 8**

